

**FE^{XXI}A DE TEATRO
DE CASTILLA Y LEÓN**

UNA FERIA EN FEMENINO

LOS TEMAS SOCIALES Y LA MAYOR
PRESENCIA SOCIAL DE LA MUJER SON
ESTE AÑO EL SELLO DE LA IDENTIDAD
DE LA XXI EDICIÓN DE LA FERIA DE
TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN



Actuación del grupo Telescoffo en la pasada edición de la Feria. (Foto: C. Sánchez)



CARTELERA

MEDIO CENTENAR DE OBRAS EN CINCO INTENSOS DÍAS

El certamen teatral castellano y leonés reafirma su condición de principal mercado de artes escénicas del occidente peninsular con la participación

de 44 compañías que presentan 45 espectáculos en 57 representaciones que se desarrollarán entre los días 21 al 25 próximos en Ciudad Rodrigo

GRANADA | CIUDAD RODRIGO
Teatro y fiestas

LA edición de 2018 de la Feria de Teatro de Castilla y León en Ciudad Rodrigo une una programación caracterizada por la diversidad de formatos, géneros, procedencia y temáticas abordadas por las 44 compañías que ofrecerán en Ciudad Rodrigo 45 espectáculos con un total de 57 funciones. Un certamen en el que adquieren importancia los temas sociales candentes en la actualidad, como la igualdad de oportunidades o la crítica al machismo, entre las propuestas, en muchos casos, dirigidas y protagonizadas por mujeres en numerosas ocasiones.

La Feria de Teatro de Castilla y León es uno de los más prestigiosos encuentros culturales de España, en el que se combinan la promoción y la difusión de los artes escénicos, con la formación y el intercambio de experiencias. Asimismo, ha señalado su importancia como generadora de riqueza y empleo. La diversidad de formatos y géneros volverán a ser señas de identidad de esta Feria, cuya inauguración correrá a cargo de "La cueva de Salamanca", con dramaturgia y dirección de Lluís Gutiérrez Caba, sobre la obra homónima de Ruiz de Alarcón y versos tenores relacionados.

La amplia oferta desplegada por la XXI Feria de Teatro de Castilla y León incluye un total de 15 estrenos, lo que supone un tercio del total. Cuatro de ellos lo son con carácter absoluto: dos de compañías de Castilla y León para público infantil y familiar:



ABRAÑIQUE. La 21 Feria de Teatro de Castilla y León se desarrollará entre los días 21 al 25 próximos.

El programa incluye 15 estrenos, cuatro de ellos absolutos de Imaginart, Kamaru, Teatro Silfo y Malicia!

"Clownariense", de los vallisoletanos Imaginart, y "Agallas", del grupo salmantino Kamaru Teatro; a los que se suman "La casa en el jardín" de Teatro Silfo (Murcia) y "El punto en la I", de Malicia Circo-Teatro, procedentes del Murcia y el País Vasco, respectivamente.

Seis de los espectáculos se dan en escenarios lejanos: los portugueses "Marmosez", de Projeto XX; "Ninhas", de Aí que ha Gato, "Reverendos", de PIA, y "Mimo's Circus Parade", de Mi-

mo's Dixie Band; "Li Starni With a Dance", de Sandari (Hungria) y "Rodando", de Kepama Brum (Argentina).

Además, se programan en castellano cinco trabajos más: "El", de Participa Teatro (Portugal), "Vacanal Tour", de la compañía De Vacas (Galicia), "Kíla y Momoña", de A Parada (Galicia), "Adiós, Paseo Par", de Jesus Teatro (Cataluña) y "Veneno, las mejores risas en el mundo", de Maracabú Teatro (Comunidad Valenciana).



Programación

ESPECTÁCULO: "La Cueva de Salamanca".

COMPÀRIA: Euroscena, CNTV y USAI.

LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arribalzaga".

HORA: 18:00 horas. Duración: 90 minutos.

PRECIO: 11 euros.

PÚBLICO: Adultos.

SINOPSIS: Una compañía teatral ensaya distintas escenas de otras obras diferentes buscando la pieza más adecuada para exhibir durante la celebración del Centenario de la Universidad de Salamanca, para el cual se ha convocado un concurso de representaciones.

ESPECTÁCULO: "Traidor".

COMPÀRIA: Teatro Convento.

LUGAR: Expacio Aficio.

HORA: 20:00 horas. Duración: 80 minutos.

PRECIO: 8 euros.



"La Cueva de Salamanca", de Euroscena.



PÚBLICO: Público adulto.

SINOPSIS: La mejor obra de José Zorrilla,

basada en el famoso caso del pederasta de Madrid que, a finales del siglo XVI, dio lugar a un proceso que sería declarado "secreto de estado" durante trescientos años. Un thriller sexual, apasionado y profundo.

ESPECTÁCULO: "Andarita".

COMPÀRIA: Compañía Andarita.

LUGAR: Sala Cormeca.

HORA: 20:00 horas.

PRECIO: 8 euros. Duración: 45 minutos.

PÚBLICO: Público joven y adulto.

SINOPSIS: Se busca hombre para viaje peligroso. Sueldo bajo. Precio extremo. Largo plazo de total secretaría. Excepciones posibilitadas de regresar con vida. Honor y reconocimiento en caso de éxito.

MARTES 21

LA GACETA

PROMOCIÓN

DESTACADA PRESENCIA DE LA REGIÓN EN EL PROGRAMA

Catorce compañías castellanas y leonesas presentarán sus nuevas propuestas en la Feria y otras seis más lo harán para los profesionales acreditados

CARMAN | CRISTINA CALLEJA
Textos y fotos

EN la vigésima primera edición de la Feria de Teatro de Castilla y León se dan 14 las compañías de la Comunidad que recalarán, donde presentación a público y profesionales del sector de las artes escénicas sus diferentes propuestas. Una cifra superior un 32% del total de compañías que darán forma a la programación total de la cita, organizada por la Consejería de Cultura y Turismo, que contará con 44 agrupaciones, llegadas de once 11 comunidades españolas y de Portugal, Hungría y Argentina, además de una compañía más hispano-canadiense.

Así, la Feria reafirma su compromiso por seguir visibilizando a la creación sónica de la Comunidad. Desde Valladolid recalarán en Miribilla Teloncillo Teatro, Teatro Corso, Imaginari, The Freak Cabaret Circus y Tí-Tí. El Hallé Contemporáneo de Burgos, Kamarru Teatro y Jean Philippe Kikobas lo harán desde la capital burgalesa, mientras que Solanaria estará representada por La Chana Teatro y Kamarru Teatro. Nan d'Amores y The Rag Lady Theatre firmarán la presencia segoviana en la Feria. Miguelillo y Baychimo Teatro, desde Zamora, completarán la participación castellana y leonesa en la cita escénica.

La variedad será, sin duda, la característica que definirá la presencia de compañías de la Comunidad en la Feria de Teatro de Castilla y León. Así, varias se dirigirán al público infantil con propuestas que combinan humor y música, 'La granja', de Telonci-

llo Teatro, y 'Agallas', de Kamarru Teatro; de danza, 'De la punta a la muerta', del Hallé Contemporáneo de Burgos, y claves, 'Cuentos en verso para niños perversos', de Baychimo Teatro. Ademá, Imaginari presentará 'Clowntencionado', mensaje en el que conviven el humor, la música y el video mapping. Para público familiar se conciben los espectáculos con los que visitarán Ciudad Rodrigo Juan Philippe Kikobas, 'Color'; Miguelillo, 'Felicia, la mujer sin cabecera', y The Freak Cabaret Circus, 'In OTU'.

El género musical reina en la nómina de montajes firmados por compañías castellanas y leonesas dirigidos al público adulto: 'Traidor', de Teatro Corso; 'La osada', de La Chana Teatro; 'Comedia Aquiliana', de Torres Noda RTV, a cargo de Nan d'Amores en

Las agrupaciones de Castilla y León cubren el 32 por ciento de la programación

colaboración con el Centro Nacional de Teatro Clásico; y 'Teneba volviendo Chajov', de Tí-Tí. También para público joven y adulto es 'América', de The Rag Lady Theatre. Tí-Tí y miguelillo presentarán 'Memoria de continuidad' en la Europa de Carlos V, de Biorribalika Teatro, también para público adulto.

Unidas al resto de la progra-

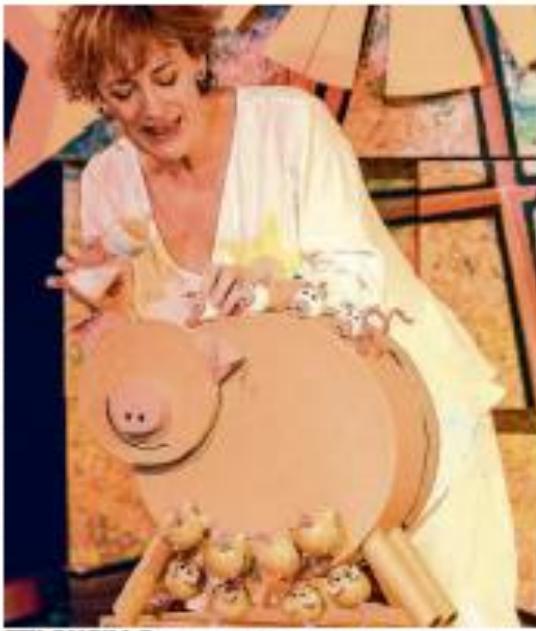
mación de la Feria de Teatro de Castilla y León, son 18 monta-

jas las que duran cinco in-

teras jornadas convivan en Ciud-

ad Rodrigo las dramaturgias

contemporáneas y trabajos de



TELONCILLO. La compañía valdeoleviana de nuevo en la Feria.

corte más clásico.

La asistente programación de la XXI Feria de Teatro de Castilla y León incluye 15 espectáculos, cuatro de ellos con carácter absoluto. Frechamontes, diez de esos cuatro primeros pasan llevan sobre escenarios y literatura; se trata de 'Clowntencionado', espectáculo de humor, música y video mapping de los valdeolevianos Imaginari; y 'Agallas', de la compañía salmantina Kamarru Teatro, un montaje que se sirve de los chistes para hablar de los sueños.

A estas cuatro compañías se suman otras 10, entre las que se incluyen nombres habituales en la Feria, como el de Teloncillo Teatro, Teatro Corso, Nan

d'Amores y The Rag Lady Thea-

tre. Además, de las 14 compañías de la Comunidad seleccionadas para formar parte de la programación oficial de la vigésima primera edición de la Feria de Teatro, otras seis compañías de Castilla y León presentarán sus espectáculos ante los profesionales acreditados. Se sitúan en el marco del programa de actividades complemen-

tarias: Mandarín Guiso, Im-

boscachka Producciones, Salta-

cam Teatro, Teatro Maricauana,

Condecdrama y la salmantina

Rata de 4 Teatro.

Por otra parte, en División

se estarán Kamarru Teatro y Alicia

Mariellos.

Programación

ESPECTÁCULO: 'Vida...clío'.
COMPÀRIA: David Moreno & Cía. y Cristina Calleja.
LUGAR: Plaza de San Salvador.
HORA: 22:30 horas.
PRECIO: Gratuito. Duración: 45 minutos.
PÚBLICO: Todos los públicos.
SINOPSIS: David Moreno y Cristina Calleja unen su versatilidad en un espectáculo mágico y delicado, y divertido, en su hábito natural, por los aires. Un punto de cilo colgado a 5 metros de altura será la puerta a su mundo singular, donde describirán una historia de amor amodorrante. Noles que flotan en el aire, posas en estadio puro, chistes, humor, danza, acrobacia, proyección y lo que transportan al espectador a un universo único y apasionante.



ESPECTÁCULO: 'Siendo franco'.
COMPÀRIA: EMF Producciones.
LUGAR: Palio de Los Sitios.
HORA: 23:00 horas.
PRECIO: 11 euros. Duración: 75 minutos.
PÚBLICO: Público joven y adulto.
SINOPSIS: El actor Diego Perea, después de 16 años dedicados al mundo de la comedia, presenta su espectáculo rôle autobiográfico, haciendo una comparativa de la infancia de nuestros padres con la infancia actual; todo ello apoyado de momentos hilarantes y que consigue que el montaje, 'Siendo franco', no deje indiferente al espectador. Data interpretado integralmente por el cómico zaragozano Diego Perea, un actor con más de tres lustros de experiencia sobre los escenarios.

MARTES 21

LOS IMPLICADOS

EL REFLEJO DE PROMOCIÓN LA CREACIÓN COMO VALOR ARTÍSTICA AÑADIDO



La Junta destaca la colaboración público privada como uno de los factores claves para el éxito de la cita regional de las artes escénicas

CARMEN | CIUDAD RODRIGO

LA configuración de los mercados económicos actuales en nuestro país coloca a la Región en un lugar privilegiado con la organización de la Feria de Teatro de Castilla y León que acoge Ciudad Rodrigo en su vigésima primera edición, como cita incluyente tanto para el sector profesional, como para los miles de espectadores que arrojan esta cita. La Junta de Castilla y León aborda, una edición más, este proyecto reconocido como el principal evento de artes escénicas de la Comunidad por el Observatorio de la Cultura, que se ha revelado como un magnífico ejemplo de dinamización de todo un territorio, desde el arte, la cultura, la educación y el apoyo a las empresas culturales.

La Feria de Teatro es reflejo de las producciones más recientes de las compañías de la Región, siendo éste reflejo de la creación artística y el talento de los profesionales castellanos y leoneses que protagonizan un tercio de la programación, que acoge a 46 compañías de 12 comunidades autónomas diferentes y 5 países ibéricos, en la que destacan las propuestas de humor de teatro, donde el castellano vuelve a ser una de las señas de identidad más importantes para la Junta.

Cinco días de intensa actividad escénica, marcada por la alta calidad de los espectáculos, con-



Carmen García Díaz.

vieren a la Feria en una fiesta del humor donde nuestra Comunidad se une a Portugal, que restaura el patrimonio histórico-artístico y museístico, convirtiendo a Ciudad Rodrigo en un foro de encuentro profesional que contribuye a dinamizar el mercado sociocultural, facilita el intercambio y arroja nuevas perspectivas.

Todo ello es posible, gracias al firme acompañamiento de la Diputación de Salamanca, el Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo y la Asociación Cultural Civitas, entidad promotora y fundadora de la Feria, además de un número importante de entidades colaboradoras entre las que destaca el Ministerio de Cultura y Deporte, el Gobierno de Extremadura, la Universidad de Salamanca y AEMCIR, ya que la colaboración público-privada es uno de los factores clave para el éxito de este proyecto.

El alcalde mirbrigense asegura la aportación municipal al certamen con espacios, medios, personal y todo tipo de Infraestructuras

CARMEN | CIUDAD RODRIGO

LA Feria de Teatro de Castilla y León, que este año alcanza su vigésimo primera edición, es un proyecto gestionado y desarrollado en Ciudad Rodrigo, una apuesta cultural de primer orden que ha ido surgiendo voluntades y compromisos en las distintas ediciones y que, sin duda, ha servido para dinamizar la actividad cultural, turística y económica de esta localidad.

Ciudad Rodrigo, con sus emblemáticas y variados espacios socioculturales, es el perfecto escaparate para el desarrollo de la Feria de Teatro que promueve la Junta de Castilla y León, como se ha podido comprobar en todas las ediciones celebradas hasta ahora. Nuestra ciudad es un referente para el turismo regional por su impresionante conjunto histórico y su rico patrimonio natural. Un patrimonio arquitectónico que durante la Feria de Teatro queda perfectamente integrado en una ambientación con las artes escénicas.

La localidad rodriguense se ha convertido también en un referente cultural vinculado a la actividad teatral, en donde la Feria de Teatro es el medio, su punto neurálgico y esencial, aunque su proyección, y radio puede distalarlo, supone un valor añadido durante todo el año para la promoción de Ciudad Rodrigo.



Juan Tomás Muñoz.

El Ayuntamiento mirbrigense siempre ha sido sensible con la organización y desarrollo de la Feria de Teatro de Castilla y León. Ha apoyado, aporta y aportará espacios y medios, personal propio y todo tipo de infraestructuras que se impulsen para el desarrollo del escaparate teatral. Este grado de implicación ha llevado a que el Consistorio haya aumentado en estas últimas ediciones su colaboración económica.

Hay que resaltar también la implicación municipal en el programa de animación social dirigido al público infantil y juvenil. Diverso es un apuesta por la pedagogía social, por cuidar a los más pequeños y hacerles participes del teatro y se extiende a una amplia programación de espectáculos infantiles ofrecidos durante el escaparate teatral.

Programación

ESPECTÁCULO: "Troy me sienta...".
COMPÀRIA: Ruido Interno.
LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arribalzaga".
HORA: 11:00 horas. Duración: 60 minutos.
PRECIO: 6 euros.
PÚBLICO: A partir de 5 años.
SINOPSIS: Espectáculo multidisciplinar que utiliza el teatro, la danza, las artes plásticas y la tecnología del video para hablar de las emociones humanas a través de los palabrillos.

ESPECTÁCULO: "Clave infantil".
COMPÀRIA: Imaginart.
LUGAR: Sala Cormorán.
HORA: 12:30 horas. Duración: 60 minutos.
PRECIO: 3 euros.
PÚBLICO: A partir de 4 años.
SINOPSIS: Senda y Fondo Viven Felices.



"Troy me sienta...", a cargo de Ruido Interno.

Imaginart pone en escena "Clave infantil".

conociendo su amistad vecinal. La complicidad, la amistad y el rispido los une. Un día entra la guerra, y la luminosidad se vuelve oscuro. Incapaces de entender lo que les sucede, se convierten en víctimas inocentes.

ESTRENO ABSOLUTO

ESPECTÁCULO: "Pasemos por un túnel".
COMPÀRIA: Generación Teatro.
LUGAR: Teatro Nuevo. Salida de plazas Herminia.
HORA: 15:00 horas. Duración: 90 minutos.
PRECIO: Gratuito.
PÚBLICO: Todas las públicas.
SINOPSIS: Alguno dormirá plácidamente. De repente, se despertará sobresaltado al oírse una bella melodía que le resulta familiar. Se levanta y bosteza con lo que ocurrirá que estaba soñando.

MIÉRCOLES 22

LA ORGANIZACIÓN

EL FUTURO ES HOY

LA Feria de Teatro de Castilla y León/Ciudad Rodrigo siempre ha sido un proyecto de futuro. De futuro y de presente. Sus objetivos son dinamizar el mercado de las artes escénicas para ensanchar el mercado futuro; de promocionar todo un territorio para ser un referente a nivel mundial en un futuro, de educar a nuestra niños y niñas, a los jóvenes, como ciudadanía responsable. Es un proyecto plenamente consolidado y que proyecta nuestra Comunidad de forma notable, jugando un papel preponderante en el sector de las artes escénicas de nuestro país, con firme valor y un modelo organizativo muy fundacional que nos permite abrirla cada edición con una gran exigencia y responsabilidad.

Presidenciales ponencias al escenario y las relaciones entre los profesionales del sector, revalorizando a los agentes públicos y privados que lo integran, sirviéndose de aceleradores de mercado,

Manuel González, director del certamen, descarta actitudes conformistas y se marca el reto de crecer en repercusión y atraer más recursos



Manuel González.

martiendo tendencias creativas y propiciando oportunidades comerciales.

Para el futuro se afirma con rotundidad, y la Feria de Teatro tiene el me-

do de reinventarse constantemente, y para ello tenemos el reto adicional de ser capaces de seducir y atraer mayores apoyos que posibiliten un plan estratégico a medio y largo plazo, que procure sostenibilidad a los equipos de gestión y que permita desplegar acciones que sumen valor a la creación artística que se realiza en nuestra Comunidad. Hay muchas críticas que con esfuerzo, ingenio y generosidad de numerosos equipos de trabajo podemos ir consiguiendo, pero son muchos los retos sobre los que debemos reflexionar y abordar de alguna manera para los cuales es imprescindible la implicación institucional que siempre ha requerido estos proyectos. Son acciones, por ejemplo, recuperar atractivos a mejorar el Palacio de los Agujas para los ciudadanos, a crear nuevos espacios culturales en Ciudad Rodrigo o recuperar espacios

que están en manos privadas como el antiguo Cine Madrid, iniciativas para seguir formación especializada o la creación de residencias en torno al espacio de la Feria de Teatro en ese pedazo rayano de Castilla y León. Debemos mirar al futuro con ambición, ofreciéndoles como motivo para la protección de las artes escénicas de nuestra Comunidad un foro nacional e internacional que hoy en día es la Feria de Teatro, que tiene mucho presente, pero aún más futuro. No debemos ser conformistas y como decía un famoso poeta: "las rutas hay que seguirlas, pero con recursos". Con implicación y los recursos adecuados seremos capaces de seguir mejorando más que nos apoyan al trío y refuerza el carácter de servicio público que tiene la Feria de Teatro.



TEATRO CON MAYÚSCULAS

Javier Iglesias, presidente de la Diputación de Salamanca, reitera el apoyo de la Institución a la Feria como escaparate profesional y como cita imprescindible ya para mirobrigenses y visitantes

CIUDAD RODRIGO: Rodríguez, Teatro con mayúsculas porque esta ciudad se convierte en capital de la escena y en el epicentro de la producción de uno de los ritmos de avance más antiguo de la humanidad.

Cada verano la transformación, el aza, el espectáculo y la magia invaden todos los rincones de Ciudad Rodrigo gracias a la Feria de Teatro de Castilla y León. Se ha convertido desde ha-

ce tiempo en una cita emblemática cuyos retazos resonan en el panorama nacional e internacional.

Los profesionales encuestados en la Feria el gran escaparate que necesitan para dar visibilidad a sus trabajos, y los mirobrigenses y visitantes, dícese los que dan rienda suelta a su pasión por los mensajes universales.

No podemos olvidar que varias generaciones han crecido o madurado al ritmo de la Feria de Teatro y no conciben sus veranos

sin disfrutar de la insuperable magia pura y virilana.

Recuerdo perfectamente los primeros pasos de esa propuesta tan arrinconada para una ciudad como Mirobrigis. Y hoy, echando la vista atrás, todos en Ciudad Rodrigo estamos convencidos de que fue una apuesta sin precedentes que nos ha colocado en el mapa de las artes escénicas.

Por eso, es una satisfacción para la Diputación de Salamanca apoyar esta cita y contribuir a que cada año sea más grande.



Javier Iglesias. | CRISTINA

Programación

ESPECTÁCULO: "Félica, la mujer sin cabos".

COMPÀRIA: Miguelito.

LUGAR: C. Madrid.

HORA: 12:00 horas. Duración: 20 minutos.

PRECIO: 2 euros. Paseo continuo.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Es el segundo espectáculo de teatro de barra de la compañía

Miguelito, que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes ramas del teatro y el circo con la magia, buscando un aspecto más teatral.

ESPECTÁCULO: "Virtùs".

COMPÀRIA: Verbo Producciones.

LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arribal".

HORA: 16:00 horas. Duración: 30 minutos.

PRECIO: 11 euros.

PÚBLICO: Público adulto.



"Virtùs", montaje de Verbo Producciones.



Miguelito presenta "Félica, la mujer sin cabos".

SINOPSIS: Es algo más que la narración de las paradojas del caudillo lobiano. Es una reflexión sobre las guerras. De cómo la lucha por el poder, la aversión, la cogida para la mitad cordial son el motivo por el cual en la historia del hombre la guerra es la norma y la paz, la excepción.

ESPECTÁCULO: "Félica, la mujer sin cabos".

COMPÀRIA: Miguelito.

LUGAR: C. Madrid.

HORA: 12:30 horas. Duración: 20 minutos.

PRECIO: 2 euros. Paseo continuo.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Es el segundo espectáculo de teatro de barra de la compañía

Miguelito, que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes ramas del teatro y el circo con la magia.

MIÉRCOLES 22

CALIDAD



TÍTERES. La compañía Reduc Teatre inicia hoy por primera vez en castellano su nuevo espectáculo de títeres "Adán, Peter Pan".

PARA TODA LA FAMILIA

Un tercio de la programación de la Feria de Teatro está destinada a que los más pequeños disfruten de experiencias culturales y artísticas úni-

CAJAMAR | CLAUDIO RODRIGO
Teatro y Jóvenes

UNA de las características más notables de la Feria de Teatro de Castilla y León/Ciudad Rodrigo, es su preocupación por confeccionar una programación diversa y de calidad para el público infantil y familiar. En esa senda, un tercio de la programación está destinado a que los más pequeños de la casa disfruten de experiencias culturales y artísticas únicas, por lo que todos los establecimientos de la Feria de Teatro el protagonismo es para los espectáculos dirigidos a los menores, pero creados para disfrutar en familia.

La amplia propuesta de mante-
nimientos abarca desde es-
pectáculos para bebés a partir de
nueve meses a niños y niñas de
cualquier edad. Serán quince
funciones de once espectáculos
de artistas vivos en todo su esplendor
con propuestas de teatro, tí-
teres, clown, danza, magia y vi-
deo mapping que
nubren la progra-
mación de todas
las tardes de la
Feria de Teatro.

El Teatro Nuevo "Hernando Arribalzaga" amanga-
rándole los días a las once de la ma-
ñana la principal

franja de programación para pú-
blicos infantil y familiar con cuan-
tros propuestas teatrales muy dife-
rentes, de formato medio y
grande con "Hoy me visto...", de
Raúl Ibarra; Teatro Che y Mo-
cho con "Los 4 estaciones... ya se

son lo que eran"; Reduc Teatre con "Adán, Peter Pan" y el Ballet Contemporáneo de Burgos con "de la panta a la escena".

cas, con espectáculos dirigidos a los menores,
pero creados para disfrutar en familia con teatro,
títeres, clown, danza, magia y video mapping

en el que se incluye una grada para
descolgarse personas, será el lugar
donde a los de-
y media se repre-
sentarán los mon-
tajes de tres com-
pañías emergentes de Castilla y

León, pero con amplia expe-
riencia, como son Raychito con el
montaje asimétrico, divertido e
irreverente de humor, y nuevas
tecnologías "Gusanos en verso
para niñas perversas"; Imaginari con "Glowshackenies", una

tierna y cariosa propuesta que
une inocencia, humor y video-
mapping, y Kamara Teatro con
"Agallas", seis divertidas en
calidad de sorprende abruma.

Kamara montará un trabajo
fresco y amable ambientado en
una pescadería, con una historia
tierna que nos habla de la valen-
cia, destinado a público familiar.

Hasta el 25 la programación in-
familiar se cierra con un espléndido
espectáculo de la compañía his-
pano-canaria Chacarrero, que
presenta en una doble función en
la Sala Kamara su obra "Twistida
en el bosque", a las 12:30 y a las
18:30, programándose por pri-
mera vez en la Feria especiales
para público infantil en horario
de tarde. Se trata de un especí-
cular coproducido por el Teatro de
la Xemaria, de humor de risas y
música en directo con instrumentos
antiguos.



Programación

ESPECTÁCULO: "Microscopio".
COMPÀRIA: Teatro sobre ruedas.
Compañía invitada.

LUGAR: Plaza del Buen Alcalde.
HORA: 18:30 horas. Duración: 20 minutos.
PRECIO: 2 euros.

PÚBLICO: Todo tipo de público. Pase continuo.
SINOPSIS: Una tertulia de cómicos andaba en festejos del Carnaval de León presentando los espectáculos de La Barraca de pueblo en pueblo. Hoy, llega a vuestro pueblo una placa sobre Ruedas con La Barraca y La Tertulia: dos espacios inéditos donde disfrutar de espectáculos íntimos.

ESPECTÁCULO: "Volcán".
COMPÀRIA: Teatro Gato.
LUGAR: Espacio Afric.
HORA: 20:00 horas. Duración: 30 minutos.



"Volcán", un montaje de Teatro Gato.



Molital presenta el espectáculo "El punto de la F.". ESTRENO ABSOLUTO

PRECIO: 8 euros.
PÚBLICO: Público adulto.

SINOPSIS: El espectáculo es una reflexión teatral sobre el intento de ser feliz en la tercera edad de una hog.

ESPECTÁCULO: "El punto de la F.".
COMPÀRIA: Molital Cía. Circo-Teatro.
LUGAR: Plaza de Hernani.

HORA: 20:30 horas. Duración: 30 minutos.
PRECIO: Gratuito.

PÚBLICO: todos los públicos.
SINOPSIS: A través del circo-teatro tres
personajes recorren una serie de
situaciones representativas de la
superficie social. Empiezan con un
navegante americano ilícit.

PEQUEÑOS

RENOVADO ESPACIO EN ROSA

El espacio que acoge las representaciones dedicadas a la primera infancia, dedicado a la que fuera fundadora y primera directora de la Fertá,

Rosa María García Cano, cambia por primera vez de ubicación trasladándose del colegio de Los Sitios al Centro Educativo de la calle San Fernando.

CABANAS | CIUDAD RODRIGO
Teatro y fiesta

LA programación para primera infancia se realiza en el denominado Espacio en Rosa, llevado así en recuerdo de Rosa María García Cano, primera directora de la Fertá de Tossur, y ese año aporta como novedad un cambio de ubicación, pues después de llevar unos años ubicado en la biblioteca de la residencia de Los Sitios, a partir de ese año se instala en el Centro Educativo Municipal, en la calle San Fernando.

Los espectáculos destinados a la primera infancia, están protagonizados por tres compañías de referencia en la producción para bebés.

Son propuestas destinadas a niños y niñas de hasta media a cuatro años, con compañía como Telencillo Teatro, que presenta su último espectáculo titulado "La Granja", un montaje fundamentalmente musical con canciones y ritmos para los más pequeños que los validó el reconocimiento profesional recibiendo el Premio a Mejor Espectáculo para Primera Infancia en la Feria Europea de Teatro para Niños y Niñas de Gijón. Telencillo es una de las compañías más visibles de Castilla y León, y fue reconocida con el Premio Nacional de Teatro Infantil y Juvenil en 2013.

La programación del Espacio en Rosa la completa el estreno absoluto de la compañía murciana Teatro Silló, que se presenta por primera vez en la Feria de Teatro de Castilla y León en Ciudad Rodrigo con su espectáculo "La luna en el jardín", un viaje sensorial por la naturaleza dirigido por Nathalia Moregalli y Fabrizio Azara.

Y el día 24 también se realizará



BEBÉS. El Espacio en Rosa de la Fertá de Teatro está dirigido a la primera infancia.

Una programación de propuestas destinadas a niños de nueve meses a cuatro años

riales representaciones del espectáculo "Ninhor" de la compañía portuguesa Aquí ha gato, dirigidos a niños y niñas de media a treinta y seis meses. Una propuesta de humor y objetos que se presenta en Espacio por primera vez.

Aemás en el programa de animación infantil Divierturacino se pueden disfrutar de forma gratuita de actuaciones diarias de cuenteras, micromusica, micromusical y

cursos especiales, tanto en la plaza del Buen Alcalde como en la plaza del Conde, con la participación de la compañía argentina de circo Rapsodia Bruma, la presencia un año más de Denis Stoffer, la caravaca de micromuseo de Teatro sobre Ruedas y las actuaciones y talleres de compañías de Castilla y León como Raíz Teatro, Alicia Maravillas, Pies Zapaterito y La Risa de la Tortuga.



Programación

MIÉRCOLES 22

ESPECTÁCULO: "Color".
COMPÀNYA: Jean Philippe Kikole.
LUGAR: Espacio cerrado en Pista de Bola.
HORA: 21:30 horas. Duración: 45 minutos.
PRECIO: 5 euros.
PÚBLICO: todos los públicos.

SINOPSIS: El montaje se inspira en la situación en la que viven muchas personas cercanas de hogar; viudas, voluntarias que sevían en hogares a dejar sus casas, obligadas a marcharse principalmente de sus hogares. Nómadas de nuestro tiempo que atravesan el mundo buscando un lugar, teniendo a veces sociedades y culturas, ciudades y público intermedio. Un espectáculo para todos los públicos que combina el clown con los artes circenses, a través de un universo crítico y político.



Teatro de "Color", de Jean Philippe Kikole.

ESPECTÁCULO: "Te estás volviendo Chiqui".
COMPÀNYA: Proyecto Tiki-Tiki.

LUGAR: Sala Cormart.
HORA: 22:00 horas. Duración: 60 minutos.
PRECIO: 8 euros.
PÚBLICO: Adultos.

SINOPSIS: Es una propuesta de actor, coreógrafa y director colombiano Manuel Ortega en la que este toma elementos de La Gaceta y La Auténtica, de Anton Chigayev para crear una pieza de teatralismo, con datos autobiográficos y un finísimo humor. La pieza se presenta como un diálogo entre la joven actriz y su experimentado director, que se está volviendo... Chiqui, sentados en dos sillas en el escenario vacío. El montaje nace de una colaboración entre el LAVA y los artistas Carlos Tapia y María Beatriz.



"Te estás volviendo Chiqui", de Proyecto Tiki-Tiki.

ABIERTO

MIRÓBRIGA CONQUISTA LA CALLE

Quince compañías con una veintena de funciones realizarán sus espectáculos en espacios abiertos, para todos los públicos y formatos

COMPAGNIE | CIUDAD RODRIGO

CIUDAD RODRIGO es una localidad blanca, se impregna de arte y novedad durante los días de la Feria, sus calles son permeables a cientos de visitantes que desde diferentes lugares de España y Portugal la rodean: bien como Ciudad Teatro. El próximo año Miróbriga celebra el 15 aniversario de su declaración como Conjunto Histórico Artístico, siendo uno de los primeros de España; y forma parte de la red de Pueblos más Bonitos de España desde hace tres años. Su preciosado patrimonio se convierte en el mejor escaparate para la exhibición de los espectáculos de ese mundo excepcional, y la Feria aprovecha la renombrabilidad de Ciudad Rodrigo —ya en sus primeras ediciones adoptó el lema “Un escenario blanquío”— y las calles, plazas y pasos nobles de los palacios miróbrigenses se convierten en un marco excepcional para la exhibición de artes escénicas.

Cada año miles de personas arropan la programación de la Feria de Teatro y de manera muy especial arropan los espectáculos de artes de calle. Se crea una gran fiesta de los lenguajes escénicos más variados que convierten a la localidad en una de las citas culturales imprescindibles del verano. Ciudad Rodrigo se

convierte en un gran festival que se vive en quince espacios escénicos diferentes, la mitad de ellos en sala y con entrada a precios populares y la otra mitad distribuidos por las plazas y calles de la monumental Miróbriga. En la 21 edición, serán quince las compañías que realizarán sus espectáculos en la calle y para todos los públicos, con más de una veintena de funciones. Circo, danza, teatro, música, magia, poesía... todos los formatos y para todos los públicos tienen cabida en las propuestas artísticas seleccionadas.

La coproducción de Casablanca

Los espectáculos itinerantes dan la oportunidad de conocer la ciudad de una forma atractiva

y Casilla y León de David Moreno & Crisina Calleja abrirá la programación de artes de calle el día inaugural de la Feria con una sorprendente y atractiva espectáculo de música, circo y videoarte, que se representará en la Plaza de San Salvador bajo el título de “Flux...dise”.

La noche de la muralla entre las plazas del Sol y de San Pedro acogerá el día 23 una propuesta multidisciplinar de danza y mapping a cargo de la compañía húngara Handian, que tras dos



MONUMENTOS. Actuación de calle de la Feria del pasado año.

espectáculos diferentes donde la interacción con los nuevos tecnologías juega un papel fundamental, como son “Dançin Graffiti” y “Conversó con un baile”.

Conocer Ciudad Rodrigo de la mano de los espectáculos itinerantes, es una de las propuestas más atractivas que podemos encontrarnos en la Feria de Teatro, donde las compañías realizan diferentes acciones a lo largo de un recorrido urbano. En esta edición, van a tener una presencia especial las propuestas de compañías portuguesas, con tres montajes muy interesantes a la vez que diferentes: “Manipular”, de Projeto Rz; “Invisibilizados”, escenografía de PIA, y “Mimo’s Street Parade”, de Mimo’s Dixie Band, una animación itinerante en la que ya sea en marcha o en lugar parado, la diversión y la música están garantizadas.

El plato fuerte de la programación de espectáculos itinerantes lo ocupa el espectáculo de pirotecnia y correfuegos “Theos Foc”, de la compañía castellana Scena Splatx, cuya propuesta saldrá de la plaza del Castillo pasando por la calle Juan Ariza y la calle Velarde hasta la Puerta de Santiago. Se trata de un espectáculo participativo donde el público debe acudir pregi-

do con ropa vaquera y gorra, y traer como los jinetes del Apocalipsis compas por la Tierra provocando estragos humanos, enfermedades, guerra y muerte, con una potente paleta en escena con efectos pirotécnicos especiales, enciendes, sonidos concéntricos y rítmico tropismo. El espacio urbano se transforma y el público se engullido por la magia.

La pirotecnia llegará con el montaje de correfuegos “Theos Foc”, de la compañía Scena Splatx

ral festiva del fuego.

La programación itinerante se completa con “Palabras por un rito” de Generación Teatro, que realizará dos espectáculos diferentes por el casco de la localidad los días 23 y 24 pertenecientes a la una del mediodía. Personajes diversos en xarcs, mímica y canto mezclarán versos a los videntes con unos instrumentos muy especiales, el primero de los días sobre palabras de la poesía española universal y el segundo sobre historias de las tres culturas.

MIÉRCOLES 22



Programación

ESPECTÁCULO: “Manusave”.

COMPANY: PROYECTO E2.

LUGAR: Itinerante. Salida de la Estación (Plaza de Los Sitios).

HORA: 22:00 horas. Duración: 30 minutos.

PRECIO: Gratuito.

PÚBLICO: Público joven y adulto.

SINOPSIS: El espectáculo atañe a la manipulación. Entre otros, la mente manipulada, pero también el miedo sentido lógico. Debe hacer una pequeña reflexión para descubrir al enigma. En este espectáculo vamos a decir verdades mentiras... ¿de verdad crees? El alegamiento de la realidad provocado por el verso del poeta se vuelve dulce cuando vemos una banda tocando en directo. El espectáculo pretende hacer entrar a la Universidad del humor todos somos manipulados.

ESPECTÁCULO: “Elsa y Mercedes”.

COMPANY: A Penitencia.

LUGAR: Patio de Los Sitios.

HORA: 21:30 horas. Duración: 80 minutos.

PRECIO: 11 euros.

PÚBLICO: Público joven y adulto.

SINOPSIS: Año 1801, La Coruña. Dos mujeres se casan en la iglesia de San Xurxo, una de ellas vestida de hombre. Una historia de persecución policial, huida en diligencia, cambios de identidad e informaciones manipuladas. Las cómicas de A Penitencia presentan una reconstrucción inventiva de un suceso real. Una comedia musical donde lo verídico parece un invento. Elsa y Mercedes es una historia de amor a contratiempo. El montaje obtuvo varios galardones en los Premios Martí Casares de 2016.



Proyecto E2 presenta el espectáculo “Manusave”.



“Elsa y Mercedes”, a cargo de A Penitencia.

PÚBLICOS



PATRIMONIO. El entorno patrimonial histórico artístico de Ciudad Rodrigo se convierte en sala escénica abierta durante la Feria de Teatro.

CIRCO, MÚSICA Y TITIRITEROS

La pista de Bolonia, el Divierteatro, el parque de La Florida y la plaza de Herrasti serán algu-

nos de los históricos y monumentales escenarios abiertos que acogerán los montajes

CARMEN JUANES
Textos y fotos

EL circo y nuevo circo es una de las disciplinas más importantes en las artes de calle programadas en la Feria de Teatro, que este año aporta cuatro espectáculos de distas características. El día 22 se ha programado el estreno absoluto de la propuesta teatral de la compañía Malicia, coproducción de profesionales del País Vasco y Andalucía que presenta "El punto de la i".

Los días 23 y 25, la compañía burgalesa Jean Philippe Kikoko creará un espacio cerrado en la pista de Bolonia, para representar su mensaje "Calor", un espectáculo para todos los públicos, que combina el clown con las artes circenses.

Desde Valladolid la compañía The Fresh Cabares Circus acuerda el viernes 24 de agosto al mediodía con su espectáculo "iN-UTIL".

Y de Argentina procede la compañía Espuma Brava, que realizará una doble función de su espectáculo "iOdland17", el día 24 por la mañana en las actividades de animación infantil del programa Divierteatro y el día 25 a las 20:30 en el parque de La Florida. Un espectáculo sin palabras con numerosas de cuerda floja destinado a todos los públicos.

El teatralito Miguelito, regresa a la Feria para presentar su instalación de uso de la fuerza titulada "Malicia, la mujer sin cuchillo", el segundo espectáculo de sus características de la compañía Miguelito, que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes temas como el humor o el circo siempre

La compañía Malicia! presenta el estreno absoluto de la propuesta circense "El punto de la i"

con la magia. Además, desde Madrid la joven compañía Teatro sobre Ruedas irá "La Tarantita", un espacio inédito e inusual en el que se realizarán diferentes representaciones de piezas de Divierteatro, para público infantil y familiar.

"Florita, las mujeres rusas al mundo" es un espectáculo de teatro y danza de la compañía Mamacalle, novísimo y comprometido, que se representará en la Plaza de Herrasti el día 25 a las ocho y media de la tarde. El mismo día por la noche, también en

la Plaza Herrasti y abriendo ya la clausura de la Feria de Teatro, se ha programado un espectáculo para todos los públicos que hará las delicias del público infantil y familiar, a cargo de una compañía invitada que realizará una vertiente de titiriteros. Bajo el título de "Magisterio del bosque" los Titiriteros de Ilustre regresan a Ciudad Rodrigo para compartir las canciones de todo la vida y devolver el baile a la plaza. Los Titiriteros de Ilustre cumplen 40 años en la profesión, y son una referencia en todo el país, armando ese espectáculo musical como celebración. Acaban de ser reconocidos con el Premio Rosa María García Caneo por sus iniciativas en las Artes Escénicas para la Infancia y fueron los primeros en España en ser galardonados con el Premio Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud.

Programación

ESPECTÁCULO: "La luna en el jardín".

COMPÀÑIA: Teatro Síntesis.

LUGAR: Espacio Los Rosas.

HORA: 16:00 y 17:30 horas. Duración: 25 m.

PRECIO: 4 euros.

PÚBLICO: De 2 a 4 años.

SYNOPSIS: Primavera y Verano son los guardianes de un peculiar jardín donde habita un pollo que no quiere salir de su cascarón. Cuál sin darse cuenta el tiempo pasa...

ESTRENO ABSOLUTO

ESPECTÁCULO: "Las 4 estaciones... y no son lo que eran".

COMPÀÑIA: Teatro Chis y Mocha.

LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arrabal".

HORA: 17:00 horas. Duración: 25 minutos.

PRECIO: 3 euros.

PÚBLICO: A partir de 6 años.

SYNOPSIS: Se presenta como una comedia climatológica a partir de la mitología universal de Vivaldi. Teatro Chis y Mocha, a través de su original y peculiar forma de vivir un concierto, invita a ser testigo de un verdadero hermoso escénico-musical, donde todo lo inasociable e imposible se convierte en verdadera magia e ilusión. Humor, tecnología, virtuosismo y tradición hermanan de forma a un espectáculo que invita a reflexionar sobre el cambio climático.

ESPECTÁCULO: "Cuentos en verano para niñas y niños".

COMPÀÑIA: Cuentacuentos Teatro.

LUGAR: Sala Círculo.

HORA: 12:30 horas. Duración: 60 minutos.

PRECIO: 3 euros.

PÚBLICO: A partir de 7 años.



Imagen de la compañía Teatro Chis y Mocha.

SYNOPSIS: Los célebres infantiles han llegado hasta nuestros días dulcificados por Perrault, los hermanos Grimm y, posteriormente, por Disney. Los cuentos se visten para ofrecer pavorosos y constituyen una especie de retorno a los cuentos populares en toda su esencia.

ESPECTÁCULO: "Relaciones por un tubo".

COMPÀÑIA: Generación Teatro.

LUGAR: Ilustre. Salida de plaza Herrasti.

HORA: 12:30 horas. Duración: 60 minutos.

PRECIO: Gratuito.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SYNOPSIS: Algunas cuentas plásticamente, se despierta sobresaltado al escuchar una bella melodía que le recuerda a su familia. Se levanta y busca con lo que recuerda que estaba buscando.



JUEVES 23

CLÁSICO

EL TEATRO EN CASTELLANO

La Feria, fiel a sus principios, dedica los espacios principales de programación al teatro de texto, con importante presencia del teatro clásico, al

Igual que facilita el estreno en la lengua de Cervantes de producciones creadas en otros idiomas, como el gallego, catalán o portugués

CARAVAN | CIUDAD RODRIGO
Teatro y folclore

EL teatro de sala ve renovadas sus energías en la Feria de Teatro de Ciudad Rodrigo por su apuesta por el teatro de texto en castellano, siendo fiel a los principios por los que apuesta la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, encaminándose a difundir y proteger el idioma y convertirlo en un recurso para el territorio.

La Feria de Teatro, fiel a sus principios, dedica los espacios principales de programación al teatro de texto, en los que tiene una importante presencia el teatro clásico. En la 21 edición son seis las obras seleccionadas, empezando por el espectáculo que inaugura la Feria de Teatro, "La Cueva de Salamanca", escrita y dirigida por Emilio González Cobo sobre textos de Juan Ruiz de Alarcón.

También en el Teatro Nuevo, el día 22 encenderá una parrilla clásica dirigida por Paco Carrillo sobre textos de Florián Recio, titulada "Virtus", compuesta por los extremeños Verbo Producciones en la última edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida.

El día 25 el Teatro Nuevo "Fernando Arrabal" acoge la clausura oficial de la Feria con el espectáculo "No hay burlas en el amor", una obra de Pedro Calderón de la Barca llevada a escena por Producciones Roquideas con una parrilla muy singular que combina el teatro en verso con la manipulación de clavos gigantes.

La compañía de teatro penitenciario más importante de nuestro país, Nao d'Amoros, regresa a la Feria para mostrar su último espectáculo y una de sus creaciones más rodadas. En coproducción



SALA. El Teatro Nuevo acoge espectáculos de teatro clásico.

Se apuesta por difundir y proteger el idioma y convertirlo en un recurso para el territorio

marci el día 23 presentando "Traidor", la mejor obra de José Zorrilla según el propio autor; un thriller sexual, apasionado y político. Una cumbre del Romanticismo escrita en verso.

Y también es de muestra Comunidad la obra "Memorias de carreza. Un sueño en la Europa de Carlos V", de los burgaleses Ilambalda Teatro, que se representará el día 24 en la Sala Román. Narra la vida de un escritor del Siglo XVI, editor, traductor, profesor universitario en Cambridge, llamado Francisco de Encinas. Según estudios recientes nuestro personaje es el autor del Lazarillo de Tormes. A él le debemos también la primera traducción impresionista castellano, del Nuevo Testamento, (cosa que en su época estaba prohibida...) lo que le llevó a ser encarcelado por el emperador Carlos V.

A demás, en la Feria se producen los ensayos en castellano de cinco espectáculos creados en diferentes lenguas. En gallego se crearon los montajes "Elias y Mariana" (de la dramaturga Genia Haanrendo) y "Tout Vacan" (de la compañía De Vacas) que se estrenarán en las noches de la Feria de Teatro en el Pabellón Los Sitios. También se producirá el estreno en castellano de dos monologos creados en catalán, como son el espectáculo de humor para público infantil "Adiós, Pepe Pan" de Peque Teatre sobre un texto adaptado de Ingrid Tixiá y el espectáculo de danza "Páginas" del grupo valenciano Meracalibó, y que será representado el año libre el día 25, asumiendo la dirección y dramaturgia Cristina Macía. Además, la compañía portuguesa Perpetuo Teatro, sacará la versión en castellano de su obra "12", obra creada con motivo de conmemorar las apariiciones de la Virgen de Fátima.

Al igual que la compañía gallega Nao d'Amoros, otra compañía castellana y leonesa habitual en la Feria de Teatro del Occidente Peninsular, es la compañía Teatro Corsario, que ac-



Programación

ESPECTÁCULO: "Felicita, la mujer sin cabos".
COMPÀNIA: Miquelito.

LUGAR: C. Madrid.

HORA: 18:00 horas. Duración: 20 minutos.
PRECIO: 2 euros. Paseo continuo.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Es el segundo espectáculo de teatro de burraco de la compañía Miquelito, que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes ramas del teatro y el circo con la magia, buscando un aspecto más teatral.

ESPECTÁCULO: "La cueva".

COMPÀNIA: La Chava Teatro.

LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arrabal".
HORA: 18:00 horas. Duración: 60 minutos.

PRECIO: 11 euros.

PÚBLICO: Público adulto.



"Gueñas en verso para niños perezosos".



"La cueva", a cargo de La Chava Teatro.

SINOPSIS: Llises justifica ante Felipe II la burla de su reino. El iluso va recordando los incidentes por los que ha ido pasando construyendo para Felipe, junto con la mucha Calope, el baile de sus amores.

ESPECTÁCULO: "Felicita, la mujer sin cabos".

COMPÀNIA: Miquelito.

LUGAR: C. Madrid.
HORA: 18:00 horas. Duración: 20 minutos.

PRECIO: 2 euros. Paseo continuo.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Es el segundo espectáculo de teatro de burraco de la compañía Miquelito, que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes ramas del teatro y el circo con la magia, buscando un aspecto más teatral.

JUEVES 23

MONTAJES



VALENCIA. La compañía La Teta Calva estrena el espectáculo "Qué pasó con Michael Jackson" que habla de la soledad, del desamor, del falso halago.

LOS NUEVOS CREADORES

El teatro contemporáneo refuerza la apuesta de la Feria por el teatro de texto, con gran peso de palabra e interpretación en seis pro-

puestas llegadas desde distintos puntos de España que se representarán en el Teatro Nuevo, la Sala Esmark y el Espacio Afecir

CARMEN J. CEDENO MÉNDEZ
Teatro y fiesta

SON seis los espectáculos encuadrados en el género de teatro contemporáneo que refuerzan la apuesta por el teatro de texto de la Feria de Teatro. El primero de los espectáculos programados en este recorrido de dramaturgias contemporáneas es la obra "Volcánida", que desde Andalucía traen Terremoto Gato, finaliza en los próximos días y una de las sorpresas más sorprendentes de la temporada veraniega. Un monólogo ágil, dinámico, con gran peso de la palabra y la interpretación, sobre las relaciones humanas y las responsabilidades que el paso del tiempo entraña.

En la Sala Esmark, se estrenará "Te nacía solviendo Chejov" de la nueva compañía valenciana



"FELICIDAD". Propuesta de la compañía Terremoto Gato, de Málaga.

TÍ-TÍ, una propuesta del dramaturgo colombiano Manuel Ojea en la que une tanto elementos de La Gavilana y La Audición de Anató Chejov para crear una pieza de misterio, con doble autobiográfica y un finísimo humor.

El día 23 en el Teatro Nuevo Fernando Arrabal podemos cono-

Humor, drama, autobiografía, metateatro, tragicomedia negra y poética en el programa

cer el último ensayo de La Chana Teatro, que bajo el título de "La Guerra" aborda La Obra de Ilomero dando al humor y humor de objetos. Y por la noche en el Patio de Los Sitios, la compañía Los Aburridos Teatro presenta "A probar a la Gran Vía", un texto actual y con grandes dosis de comodidad.

El día 24 se presentan de forma encadenada dos excepcionales propuestas de dos de las compañías independientes más destacadas de nuestro país. El Teatro Nuevo recibe a la compañía valenciana La Teta Calva, con el estreno nacional de "Qué pasó con Michael Jackson?", escrito por María Cárdenas y Xavi Giménez. Y poco después el Espacio Afecir es el lugar elegido para que La Iseloch & Recuadro Teatro social con su montaje "Cuando caiga la nieve", de Javier Vicedo Alba, una tragicomedia negra y poética sobre las vidas de cuatro personajes.

Programación

ESPECTÁCULO: "Microteatro".
COMPÀRIA: Teatro sobre ruedas.
Compañía invitada.
LUGAR: Plaza del Buen Alcalde.
HORA: 10:30 horas. Duración: 20 minutos.
PRECIO: 2 euros.
PÚBLICO: Toda la público. Paseo continuo.
SINOPSIS: Una tertulia de cómicos andaluces en torno de García Lorca presentando los espectáculos de La Barraca de pueblo en pueblo. Hoy, llega a vuestro pueblo una plácida Sobre Ruedas con La Barraca y La Tertulia: dos espacios inéditos donde disfrutar de espectáculos íntimos.

ESPECTÁCULO: "Comedia Aquilena" de Tomás Naharro.
COMPÀRIA: Nacho D'Amore y DNTL.
LUGAR: Espacio Afecir.



Nacho D'Amore presenta "Comedia Aquilena".



Espectáculo itinerante "Entierro de la Sardina", de Pla.

HORA: 20:30 horas. Duración: 60 minutos.
PRECIO: 6 euros.
PÚBLICO: Público adulto.
SINOPSIS: La historia gira en torno a los amores del secundario Aquileno y la princesa Felicia, hija del Rey Bermudo. Una trama con encanto y divertidas escenas y con un final feliz.

ESPECTÁCULO: "Entierro de la Sardina".
COMPÀRIA: Pla.
LUGAR: Plaza de San Salvador, Iberártiga.
HORA: 20:30 horas. Duración: 45 minutos.
PRECIO: Gratuito.
PÚBLICO: Toda la público.
SINOPSIS: En una atmósfera entre vívida y muerta, un espacio entre el purgatorio y el limbo, se inicia un viaje por un universo imaginario inspirado en la Muerte.

JUEVES 23



CIERRE



CÓMICO. "Tour Vacanal 2018" es la propuesta de la compañía gallega De Vacas para el espacio de humor del patio de Los Sitios.

LOS SITIOS, SESIÓN DE HUMOR

Cada jornada de la Feria culmina con la programación de espectáculos desenfadados, de corte humorístico, en los que se invita a profesionales y público a pasar un rato distendido, un clásico en la programación que cada vez atrae al teatro a más jóvenes.

CRISTINA | CIUDAD RODRIGO
Teatro y fiestas

CAD A día, la Feria de Teatro cierra la intensa programación de espectáculos con una selección de obras desenfadadas, de corte humorístico, que son presentadas en el Patio de Los Sitios, en un antiguo cuartel de artillería, a cielo abierto. Cada año el público agota las quiniadas entradas del teatro que tiene cada función para pasar un rato desenfadado que cambia las puestas a los profesionales inscritos en la Feria de Teatro terminar el día de una forma más relajada después de llevar todo el día visto espectáculo. Las noches de Los Sitios se han convertido en algo un clásico en la programación

de la Feria y una de las franjas de programación más apreciadas por el público, especialmente por los más jóvenes.

El actor aragonés Diego Peña será el protagonista de la primera de las funciones, el día 22, presentado por EME Producciones, quien presenta "Síndrome franco", un espectáculo autobiográfico dirigido a 15 años en el mundo de la comedia, haciendo una comparativa de la infancia de nuestros padres con la infancia actual, todo ello, salpicado de momentos hilariantes y que no dejan indiferente al espectador.

La noche del día 23 la compañía gallega A Panadería acercará en castellano un mensaje de éxito en Galicia, "Kika y Marta", basado en una historia real ocurrida en La Coruña en el año 1901, cuando dos mujeres se casaron por la Iglesia haciendo lo pa-

sionales y público a pasar un rato distendido, un clásico en la programación que cada vez atrae al teatro a más jóvenes.

xar una de ellas por hombre. La compañía de rakote salmantina Los Absurdos Teatro, integrada por castellano y leonés como el actor Alfonso Mendiola y la actriz Patricia Fernández pero afincadas en Madrid, participa por primera vez en la Feria de Teatro con una propuesta desenfadada y de sorbo ágil titulada "A proseñar a la Gran Vía".

Diego Peña, A Panadería, Los Absurdos Teatro, De Vacas y Patricia Sornosa, para las noches

El día 24 un nuevo escenario en castellano de una compañía ga-

lega, "De Vacas", que trae su "Tour Vacanal 2018", un cuadro cómico-musical con versiones didácticas y parrandas, apagadas a la modalidad. Además, el mismo día a la una de la madrugada, el Centro Cultural El Porrerón-CSA Aldea recibirá el monólogo "Soy un triunfador", espectáculo de humor agrio de la compañía extremeña Aran Dramática.

El patio de Los Sitios acoge también el último espectáculo de la 21ª Feria de Teatro de Castilla y León, será inesperado por Patricia Sornosa que presentará un monólogo cómico y agresivo titulado "Desaparecida aquí". La célebre valenciana aborda tristes temas como la soledad doméstica, los pueblos o la polémica con los fumadores de cigarrillo electrónico, entre otros asuntos de ayer, hoy y mañana y nunca que no dejará a nadie indiferente.

Programación

ESPECTÁCULO: "Café".
COMPÀRIA: Juan Felipe Ciclos.
LUGAR: Espacio cerrado en Pórtico de Salón.
HORA: 21:30 horas. Duración: 45 minutos.
PRECIO: 5 euros.

PÚBLICO: Todas las públicas.

SINOPSIS: El montaje se inspira en la situación en la que viven muchas personas cercanas de hogar, viudas involuntarias que llevan luchando a dejar sus casas, obligadas a vivir cerca de los hijos.

ESPECTÁCULO: "Vides".
COMPÀRIA: Teatrepo.

LUGAR: Sala Cormorán.
HORA: 22:00 horas. Duración: 75 minutos.
PRECIO: 5 euros.



Los Absurdistas Teatro dan 5 paseando a la Gran Vía*

ESPECTÁCULO: "Pájaro, joven y adulto".
COMPÀRIA: Se trata de una historia contada y llevada, un delicado viaje en búsqueda de la libertad y del deseo de crecer, soñar y volar. Una obra de emoción y belleza, sentimiento y lucha.

ESPECTÁCULO: "Dancing Queen" y "Comeré con un baile".
COMPÀRIA: Bandit Producciones.

LUGAR: Zona mural, entre puerta del Sol y puerta de San Pablo.
HORA: 22:00 horas. Duración: 25 y 30 minutos, respectivamente.

PRECIO: Gratuito.

ESPECTÁCULO: "Nadie".
COMPÀRIA: Nosotros, en nuestro sitio por ser abrumadoras humanas, vamos a repartir los errores de nuestras incongruentes perspectividades proclamando en la gente. Y, por supuesto, no es un error tener para la protesta, que ya se sabe, otra cosa no, para quejarse, lo que queja mucho la gente.

JUEVES 23

segundo montaje combina, por su parte, excepcionalmente el teatro digital de fibra con burbujas que una historia de amor se pone pelear entre risas si manejar los aspectos más divertidos de una relación.

ESPECTÁCULO: "No protestar a la Gran Vía".

COMPÀRIA: Los Absurdistas Teatro.
LUGAR: Patio de Los Sitios.
HORA: 23:30 horas. Duración: 50 minutos.

PRECIO: 5 euros.

PÚBLICO: Público adulto.
SINOPSIS: Nosotros, en nuestro sitio por ser abrumadoras humanas, vamos a repartir los errores de nuestras incongruentes perspectividades proclamando en la gente. Y, por supuesto, no es un error tener para la protesta, que ya se sabe, otra cosa no, para quejarse, lo que queja mucho la gente.

LA GACETA.

COMPROMISO

IGUALDAD Y ARTES ESCÉNICAS

La nueva edición de la Feria incrementa el itinerario de espectáculos "Plus Joven" con propuestas realizadas desde la perspectiva de gé-

CABARET | CECILIO SOTOZEO
Tesis y filos

EN los últimos años podemos identificar claramente en la programación de la Feria de Teatro diferentes itinerarios o espectáculos que mantienen una conexión determinada, un hilo invisible que les une bien por la temática que abordan o las pláticas preferenciales a las que se dirigen. En la última edición se configuró un itinerario de espectáculos especialmente destinados a público juvenil, denominado "Plus Joven", que se mantiene en esta edición e incluso se incrementa articulando un itinerario de espectáculos desde la perspectiva de género.

En el marco de "Plus Joven" se ofrecen espectáculos como "El" de Pertepeña Teatro, "Biba y Marcela" de A Panadaria, "Tour

Vacaciones 2018" de De Vacas, "Quis pose con Michael Jackson" de la Tusa Calva, "Gábor" de Juan Philippe Kikolani o "Las 4 estaciones ya no son lo que eran" de Teatro Cho y Mocha.

Queremos desmenuzar en aquellas montañas que crean en cuento de hadas o para maneras aprovechan los recursos que ofrecen las artes escénicas para promover valores de igualdad. No se trata de reivindicar únicamente aquellos espectáculos escritos, dirigidos o interpretados por mujeres que facilitan al teatro más referencias femeninas en sus acciones; sino también de cuestionar los estereotipos y proponer al público una reflexión sobre el papel de la mujer en la sociedad actual.

En este sentido, podemos diferenciar hasta qué punto aquellas las preocupaciones por la diversidad, por la diversidad sexual de los cuerpos supuestamente perfectos, sobre la violencia ma-

nero con el objetivo de promover valores de igualdad, cuestionando estereotipos y reflexionando sobre el papel de la mujer en la sociedad

Una de las compañías recibirá el premio Territorio Violenta para participar en el Festival de 2019

chista, el sexismo, la heteropatriarcialidad, el machismo o la socialización del nicho de crisis para las mujeres. Propuestas muy diversas en cuanto a formones y géneros, con propuestas óticas y visuales diferentes.

El esfuerzo de sexo también se hace un hueco en el kinésico "violenta" de la Feria de Teatro, con propuestas de dramaturgia contemporánea protagonizadas principalmente por actrices.

A través de la programación teatral, la Feria de Teatro como mercado de las artes escénicas organiza otras actividades paralelas exclusivas para profesionales,

tales como por ejemplo el taller dedicado a la mujer en las artes escénicas; o la colaboración con el Festival Territorio Violenta que en esta edición premiará a una de las compañías programadas con el Premio Territorio Violenta que implica ser seleccionada para participar en su festival en los meses de enero de 2019.

Por otro lado, en colaboración con la Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo se ha programado la pieza de microteatro "¿Por qué?", de la compañía salmantina Raíz de 4 Teatro, interpretada por Mari Ángeles Alonso y dirigida por Marica Monedero sobre temas de Ampelio Liddell.

Toda esta visión desde una perspectiva de género se complementa con amplios abanicos de actividades educativas y lúdicas de promoción de las artes escénicas dentro del programa de animación infantil Diviertássimo en las madrugadas de la Feria.



"ELISA Y MARCELA". La compañía gallega A Panadaria estrena en la Feria un montaje sobre la diversidad y la liberación de las mujeres.

Programación

VIERNES 24

ESPECTÁCULO: "Nido".
COMPÀRIA: Asociación Aquí Ha Gato.
LUGAR: Espacio en Rosa.
HORA: 17:00 y 22:30 horas. Duración: 50 minutos.
PRECIO: 4 euros.
PÚBLICO: De 3 a 36 meses.

SINOPSIS: Nido, mi nido. Pues en él donde naci, crecí y aprendí que puedo pertenecer al descubrimiento de un mundo desconocido...

Un mundo en el que descubrir otros nidos y un nido, mi nido, para soñar!

ESPECTÁCULO: "Adicto Peter Pan".

COMPÀRIA: Feticus Teatro.

LUGAR: Teatro Nuevo Fernando Arrabal.

HORA: 17:00 horas. Duración: 50 minutos.

PRECIO: 6 euros.

PÚBLICO: A partir de 5 años.

SINOPSIS: A María le encantan los cuentos, historias y aventuras que le repítio su abuelo, con el que pasa todos los veranos jugando a ser Peter Pan. Pero una noche los niños perciben que se ha inventado el País de Nunca Jamás, y están asombrados cuando vivirán las aventuras con los piratas, Campamilla y los indios.

ESPECTÁCULO: "Vigilante".

COMPÀRIA: Kamara Teatro.

LUGAR: Sala Esmeralda.

HORA: 12:30 horas. Duración: 50 minutos.

PRECIO: 5 euros.

PÚBLICO: A partir de 4 años.

SINOPSIS: A Príncipe Neptuno se le ha presentado que regresa el malogro familiar: la pesadilla "Neptuno". Aunque se ha dejado llevar por la risa de la



"In-Dia", a cargo de The Freak Cabaret Circus.

comodidad, su risa se ha convertido, y todos los peajes de la pesadilla se salen y lo arruina. Lo peor que le afecta agudiza a la vida y pone que su sueño...

ESTRENO A BLOQUE

ESPECTÁCULO: "In-Dia".

COMPÀRIA: The Freak Cabaret Circus.

LUGAR: Plaza de Hernán.

HORA: 18:00 horas. Duración: 50 minutos.

PRECIO: Gratuito.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Tres personajes viven en un ambiente hostil, rodeados de basura y con muy poco agua potable. Un futuro que no tan lejano, donde sus actitudes aparentemente inofensivas les seguirán a sobrevolar. En este ambiente el juego se hace una necesidad vital.

REFERENTE

LAS MUJERES EN LAS ARTES ESCÉNICAS

El programa de animación infantil, el "Diviertateatro", ofrece en las mañanas de los días 22 al 25 cerca de una treintena de actividades

CREAMAR | CLARA SOTO
Techo y Jóvenes

UNA de las señas de identidad de la Feria de Teatro es el "Diviertateatro", el programa de Animación Infantil de la Feria de Teatro de Castilla y León-Ciudad Rodrigo, que es una de las actividades estrella de la programación y se ha convertido para muchos niños en uno de los primeros momentos de encuentro con el hecho teatral.

Este programa de animación infantil se trata de las actividades complementarias más identificativas de este encuentro de las artes escénicas en el Océano Iberia, y se convierte en una puerta abierta que introduce a los niños en las artes escénicas aprovechando herramientas lúdicas, creativas, participativas y pedagógicas con el fin de promocionar la cultura de la escena, difundiéndola y disfrutando desde los sentidos y las emociones.

En la 21 edición la temática del "Diviertateatro" está dedicada a promocionar el papel de las mujeres en las Artes Escénicas, contribuyendo a la educación en igualdad desde las artes escénicas. A los objetivos principales de promoción de las artes escénicas, la familiarización con los aspectos teatrales y el fomento de la participación en actividades culturales, se suman en esta ocasión

los objetivos específicos de mostrar referencias femeninas en el ámbito escénico, conocer el protagonismo de la mujer a lo largo de la historia del teatro y favorecer un cambio de visión en los estereotipos de género asociados al teatro.

Durante las mañanas de los días 22 al 25 próximo, de 10:30 a 12:00 horas, la plaza de Juan Alcalde y la plaza del Conde se reconvertirán para convertirse en un espacio educativo en el que participan más de cinco mil niños de 3 a 16 años, como la localidad como de toda la provincia de Salamanca.

Las actividades están articuladas enorno a diferentes centros de interés, que engloban actividades de expresión corporal, creatividad, conocimiento y expresión plástica, con cada jornada actividades distintas englobadas en ocho canchas de interés.

Los espacios de las plazas del Juan Alcalde acogerán los diferentes talleres de animación visual —cuerpos, cajas decoradas, colgantes, maquillaje, móviles, y sobre las "sin nombre"—, de participación individual a partir de los seis años, aunque también habrá talleres colectivos que tendrán esa edad una relevancia singular pues se ofrecen seis propuestas más dirigidas por compañías de Castilla y León y por profesionales del ámbito escénico de nuestra comarca, complementándose con cuestionarios, taller de barra y actuaciones de pequeño formato.



TALLERES. El juego y el arte es parte del "Diviertateatro".



ESPECTÁCULOS. El programa incluye pequeñas obras teatrales.



Programación

ESPECTÁCULO: "Teresa, la mujer sin cabeza".
COMPÀRIA: Miguelito.

LUGAR: C. Madrid.
HORA: 10:30 horas. Duración: 20 minutos.
PRECIO: 2 euros. Pases continuos.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Es el segundo espectáculo de teatro de barrazo de la compañía

Miguelito, que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes ramas del teatro y el circo con la magia.



Imagen de "Teresa", de Kamero Teatro.



Miguelito y su espectáculo "Teresa".

ESPECTÁCULO: "Qué pasó con Michael Jackson".
COMPÀRIA: La Teta Calva.

LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arribalzaga".
HORA: 10:30 horas. Duración: 20 minutos.
PRECIO: 11 euros.
PÚBLICO: Público adulto.



"Qué pasó con Michael Jackson", de La Teta Calva.

SINOPSIS: Este montaje habla de la soledad, del desgarrado del bicho hulego. De la necesidad de ser queridos aunque seas una bestia. De formar un tercio de pastillaje y alcanzar el mito. Mi funeral va a ser lo más. No hace falta que lo entiendas, del instagrameo, del buscador de bisco. Del desgraciado.

ESPECTÁCULO: "Teresa, la mujer sin cabeza".
COMPÀRIA: Miguelito.

LUGAR: C. Madrid.
HORA: 10:30 horas. Duración: 20 minutos.
PRECIO: 2 euros. Pases continuos.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Es el segundo espectáculo de teatro de barrazo de la compañía

Miguelito, que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes ramas del teatro y el circo con la magia.

VIERNES 24

CARPAS

PEQUEÑOS DEL PALABREANDO

La plazuela del Conde acoge las actividades del programa de animación infantil especialmente diseñadas para niños de 3 a 6 años con

actividades como talleres, juegos, maquillaje, psicomotricidad, canciones y expresión corporal completándose con cuentacuentos

CARAVANA | CIUDAD RODRIGO
Técnicas y fiestas

UN año más, la plaza del Conde de Ciudad Rodrigo acogerá bajo carpas la programación de actividades para los niños y niñas de 3 a 6 años, el "Palabreando", con cuatro espacios de actividad diferentes en los que pueden sacar por un máximo de una hora de duración, con actividades específicas diseñadas para niños de tan corta edad, en las que no faltarán las colores pintorescos y creativos, el maquillaje, las actividades de psicomotricidad y expresión corporal, las canciones y el juego dramático, así como los cuentacuentos de Karla Túrova, que volverá a ser parte del "Palabreando" con un montaje titulado "Poemaria", en el que presenta cuento, poesía y arte en ese espacio de la Feria para los más pequeños.

Al igual que el "Diviértete", este programa se desarrollará durante las mañanas de la Feria de Teatro de Castilla y León desde el día 23 al 25, facilitando la participación de manera gratuita a todos los niños, tanto mirobrigenses como visitantes que lo deseen.

Se han elegido chicos y chicas que serán las protagonistas en este lugar dedicado a los cuentos. Ellas son poetas, escritoras y artistas y vienen acompañadas además de gallinas que ponen huevos, de una marimba que despierta, una niña muy participativa, unas princesas un poco traviesas...

Todas ellas llegan de la mano y voz de la mirobrigense Pilar Hormigo, que trae sus pequeños desfiles y objetos y guarda en sus maletas apuntes y recuerdos. Poemas, sones y soniquetes, ritmos, rebuscas, cuencos, risas y mucha



CUENTA CUENTOS. La actriz mirobrigense Pilar Hormigo vuelve al programa "Palabreando".

100 jóvenes forman los equipos de monitores y de apoyo de las actividades infantiles

que nos esperan en ese espacio de cuentos.

El programa "Diviértete" es posible gracias a la firme implicación del Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo, que posibilita la gestión del mismo con su apoyo a la Asociación Civitas, entidad creadora y coordinadora de esta iniciativa.

En esta edición las actividades serán desarrolladas por un equipo de sesenta jóvenes moni-

tores y mirobrigenses mayores de dieciocho años con el apoyo de una treintena de jóvenes mayores de dieciocho años, coordinados por un equipo profesional de ocho personas que están perfilando todos los actividades durante los meses de verano.

Sin duda, todo se revela como ejemplo de un proyecto de implicación juvenil y participación ciudadana en el ámbito de la cultura y promoción del territorio.



Programación

VIERNES 24

ESPECTÁCULO: "Cuando caiga la nieve".
COMPÀNIA: La Balloch & Secuadro Teatro.

LUGAR: Espacio Afric.
HORA: 20:00 horas. Duración: 75 minutos.

PRECIO: 8 euros.
PÚBLICO: Público adulto.

SINOPSIS: Una tragicomedia negra y política en la que los videntes de cuatro personajes conviven alrededor de una anticuada y prieta tumba: el resto de una urna funeraria en una calle madrileña de la ciudad de Madrid.

ESPECTÁCULO: "Océano 0".
COMPÀNIA: Espuma Bruma.

LUGAR: Parque de La Florida.
HORA: 20:30 horas. Duración: 50 minutos.

PRECIO: Gratuito.
PÚBLICO: Todos los públicos.



"Cuando caiga la nieve", de La Balloch.



Bambalí Teatro con "Memoria de carnes".



Espuma Bruma presenta "Océano 0".

SINOPSIS: Comienza la noche... Entre risas y juegos, una mujer sale a lavarse. ¡Todo está preparado. Sube a la cama! Pega para meter de ropa y prepararse. En el desequilibrio busca la respuesta... Espuma Bruma se comunica en tacón y gélula, en otro lenguaje cognitivo.

ESPECTÁCULO: "Memoria de carnes. Un hermano en la Europa de Carlos V".

COMPÀNIA: Bambalí de Teatro.

LUGAR: Sala Cormar.

HORA: 22:00 horas. Duración: 70 minutos.

PRECIO: 8 euros.

PÚBLICO: Público adulto.
SINOPSIS: Narra la historia de un escritor del siglo XVI, editor, traductor, profesor universitario en Cambridge llamado Francisco de Enzina.

IMPlicación



PARTICIPACIÓN. Un centenar de jóvenes se implican directamente en la Feria formando las espaldas de monitores y de apoyo.

LOS CÓMPlices DEL ÉXITO

La Implicación ciudadana del tejido social y económico de Ciudad Rodrigo es uno de los valores fundamentales de la Feria de Teatro de

Castilla y León, que se ha convertido en parte imprescindible de este proyecto en el que los jóvenes también son parte importante

CARMAN | CIUDAD RODRIGO
Textos y fotos

LA complicitud de la sociedad ministerial con la Feria de Teatro, afrontada año tras año desde hace ya más de dos décadas, es uno de los elementos más singulares que distinguen a la Feria de Ciudad Rodrigo de otros proyectos similares de España. La participación de diferentes agentes sociales ha propiciado un apoyo fuerte que las instituciones han sabido responder; por lo que la Feria de Teatro cuenta con el apoyo a todos los niveles de las entidades públicas, desde las nacionales con la colaboración del INAJM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas) del Ministerio de Cultura, hasta las locales con el apoyo del Ayuntamiento de Ciudad Ro-

dro que se incrementó el pasado año, pasando por la implicación de la Diputación Provincial de Salamanca. Pero sin duda, la agencia más fuerte es la de la Consejería de Cultura de Castilla y León, que aporta más del sesenta por ciento del presupuesto como organización principal de un evento que desde sus orígenes ha estado impulsado por la sociedad civil, como lo es la Asociación Cultural Chikas.

Importantes organizaciones y entidades han sido complices de este para la Feria de Teatro desde hace muchos años, como es el grupo teatral AFICIR (la asociación de empresarios federados de Ciudad Rodrigo) cuya colaboración ayuda a equipar uno de los espacios escénicos de la Feria, que lleva precisamente el nombre de ilusión AFICIR y convierte el pabellón de Ferial en un auténtico teatro. Ni-

diños de empresas de esa asociación colaboran con operaciones económicas la Feria, a los que se suman otras empresas de establecimientos comerciales de Ciudad Rodrigo y su ámbito de influencia. Del mismo modo, la Feria cuenta con la colaboración de COFAIR, la Coordinadora de Artes Escénicas de Ciudad Rodrigo, aportando varias de sus actividades y contribuyendo a la promoción conjunta de los mercados socioculturales.

Este año es un año especial para los artistas colaboradores como es la Universidad de Salamanca, que cumple veinticinco años desde la Feria de Teatro, y que lleva a que medio centenar de jóvenes participen de forma activa como agentes culturales en la organización y desarrollo del programa de Animación Infantil. Diversamente, además de una veintena de jóvenes contratados para coordinar los equipos de trabajo de la Feria.

Programación

ESPECTÁCULO: "Trazo Foc".
COMPARÍA: Scena Spazio.
LUGAR: Itinerante. Salida plaza del Castillo y llegada plaza de Santiago.
HORA: 22:00 horas. Duración: 50 minutos.
PRECIO: Gratuito.
PÚBLICO: Todos los públicos.

ESPECTÁCULO: Espectáculo itinerante con proyección que da a la técnica del cartófoco. Los Jinetes del Apocalipsis caminan por la tierra provocando entre los humanos: hambre, enfermedades, guerra y muerte.

ESPECTÁCULO: "Tour Vacacional 2018".
COMPARÍA: De Vacas.
LUGAR: Pabellón de Los Sitios.
HORA: 22:00 horas. Duración: 75 minutos.
PRECIO: 11 euros.
PÚBLICO: Público joven y adulto.



Scena Spazio presenta "Trazo Foc".



Aran Dramática y su obra "Soy un trufador".



"Tour Vacacional 2018", a cargo del grupo De Vacas.

ESPECTÁCULO: Este cuento musical compuesto por una guitarra y tres voces se atreve con casi todo, transformando grandes temas venerados por las masas y maltratados por la historia.

ESPECTÁCULO: "Soy un trufador".
COMPARÍA: Aran Dramática.
LUGAR: Centro Cultural "El Poncelet".
HORA: 01:00 horas. Duración: 60 minutos.
PRECIO: 5 euros.
PÚBLICO: Público adulto.
ESPECTÁCULO: Cuando José Miguel entra en un bar, todos miran a la puerta. Quiere aprender, disfrutar de su compañía, admirarlo. Y todo apunta a que todo noche, cuando pida su primera copa, todos sabrán cómo se finge a ser un verdadero trufador.

VIERNES 24

ESCAPARATE

PRESENTE EN TODO EL AÑO

La Feria es el evento escénico más importante de Castilla y León y el tercer proyecto cultural de la Comunidad sólo detrás del Centro de la

Evolución Humana y la Seminci, realizando un trabajo constante de participación en jornadas, ferias y foros del sector de las Artes Escénicas

CARMAN | CIUDAD RODRIGO
Tesis y finaz

LA Feria de Teatro probablemente es el acontecimiento cultural más importante de nuestra provincia y según los datos del Observatorio Nacional de la Cultura se sitúan dentro de las 10 más importantes de Castilla y León, y el tercer proyecto cultural más importante de la Comunidad, junto al Centro de la Evolución Humana de Atapuerca o la Seminci de Valladolid. Se visitó en el mes de agosto, pero durante todo el año los equipos de trabajo de la Feria de Teatro tienen una actividad de representatividad e intercambio en diferentes foros y encuentros del sector de las artes escénicas, nacionales e internacionales.

Actualmente, el director de la Feria de Teatro de Castilla y León/Ciudad Rodrigo es Presidente de COFAE, la Coordinadora de Ferias de Artes Escénicas del Estado, integrada por 17 de los 20 mercados escénicos que existen en España, constituyendo una doble representatividad: la de representar a la Feria de Castilla y León y a todos los foros del país.

No hay más del año en el que los integrantes del equipo de gestión no vayan a desplazarse a diferentes puntos de España. En los últimos meses la Feria de Teatro ha estado presente en el Encuentro Internacional organizado por COFAE, en la Feria Internacional de Teatro y Danza de Huesca, en la Muestra de Artes Escénicas de Xixón, en los encuentros de trabajo de la Coordinadora en Madrid en el Consejo Estatal de las Artes Escénicas y Musicales, en las jornadas sobre artes escénicas e inclusión, en el encuentro sobre Ferias y Festivales, en las jornadas TIC Cultura orga-



CORA E. La Coordinadora estatal de ferias, muy presente en Madrid.

nizadas por la Junta de Castilla y León en Valladolid y en Zaragoza, el principal mercado de artes escénicas de México.

Una vez comenzado el año 2018, se ha sentido presencia en MadridFeria, la Feria de Artes Escénicas en Madrid, en la Feria Europea de Teatro para la Infancia y Juventud de Gijón, en Diferta, la Feria de Teatro de San Sebastián, acudiendo en junio a Galicia Recrea, Pies y en julio a la Feria de Teatro del Sur, en Palma del Río. También en mayo participó con una presentación en el II Encuentro "Cultura y Medio Rural" organizado por el Ministerio de Cultura en Segura de la Sierra.

Resonaron algunos de los foros donde ha sentido representatividad, puesto que cada año se celebra todo el año, y los datos de los señales realizadas por la propia Feria arrojan conclu-

Tanto compañías como profesionales elogian todos los aspectos de gestión de la Feria y de sus equipos de trabajo

tiva y diferentes foros, lo cual implica una constante promoción para Ciudad Rodrigo y Castilla y León.

Pero el impacto de la Feria de Teatro va más allá de la promoción que da nuestro territorio, se hace durante todo el año, y los datos de los señales realizadas por la propia Feria arrojan conclu-

siones muy significativas, asegurando que se cumplen los fines de mercado y verificando una alta valoración sobre la calidad en la gestión y programación de la Feria. Para los compañías seleccionadas la Feria de teatro es un escaparate en el que mostrar sus creaciones y favorecer su contratación. En ese sentido, los datos de los últimos años, analizados en los cuatro meses posteriores a la Feria, indican que 9 de cada 10 compañías cierran contrataciones a partir de su participación en la Feria, y que la media de espectáculos contratados es de seis funciones.

Datos son datos muy significativos, pues la medida real de las ventas en una feria se da con ochos o diez meses de distancia, por lo que se enfatiza el papel de dinamizador de mercado que juega la Feria, que en un solo cuarto mes después de su realización ya ha generado un movimiento de casi tres millones de euros en contrataciones.

Pero los rendimientos de la Feria de Teatro no solo se miden en los beneficios que pueda tener para el sector profesional escénico, sino que la organización de un evento como este implica la ocupación de las plazas hoteleras de Ciudad Rodrigo, y una importante inversión en los gastos privados que asumen los profesionales desplazados, que revierten directamente sobre el comercio y la hostelería local.

En todos los casos, tanto las compañías como los profesionales acreditados, hacen una valoración muy positiva de todos los aspectos de gestión de la Feria y sus equipos de trabajo, calificando con notas muy altas todos los aspectos, lo cual supone un nivel de exigencia y responsabilidad cada vez mayor para los integrantes de la Asociación Civil que son responsables de la gestión diaria de la Feria de Teatro.

Programación

ESPECTÁCULO: "La Granga".
COMPÀRIA: Taller Teatre.
LUGAR: Teatro en Rosa.
HORA: 11 y 12:30 horas. Duración: 55 minutos.
PRECIO: 4 euros.
PÚBLICO: De 3 a 4 años.
SINOPSIS: Menga le grena ya lleva al cordero el pelo, se quita cuatro lechugas y se lava como un gato. Con ella pasaremos un día en la Granga.

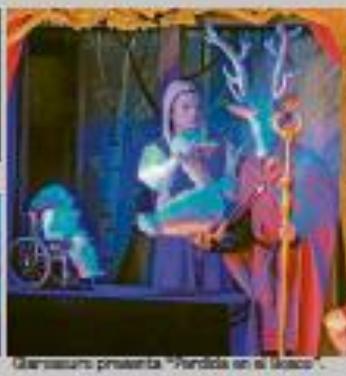


Taller Teatre actúa con "La Granga".

ESPECTÁCULO: "De la punta a la base".
COMPÀRIA: Ballet Contemporáneo Burgos.
LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arribal".
HORA: 16:30 horas. Duración: 70 minutos.
PRECIO: 6 euros.
PÚBLICO: A partir de 6 años.
SINOPSIS: Ofrece la perspectiva de cada personaje viendo comportando una



"De la punta a la base", de Ballet Contemporáneo Burgos.



Garamuro presenta "Perdida en el bosco".

pequeña historia de amor por la danza, de compañerismo, de "pasquillas tragedias" que, gracias al esfuerzo, al apoyo del grupo y a la complicidad entre ellos, es recibida de manera satisfactoria.

ESPECTÁCULO: "Perdida en el bosco".
COMPÀRIA: Garamuro.
LUGAR: Sala Cormark.
HORA: 22:30 horas. Duración: 45 m.
PRECIO: 5 euros.
PÚBLICO: A partir de 6 años.
SINOPSIS: Una niña de siglo XIX en el bosque pide a un ángel que la ayude a encontrar a su hermano, un bebé que su padre ha "perdido". Pero encontrando, el Ángel le impone el silencio; además, tiene que realizar una aventura en el universo de El Bosco.

SÁBADO 25

RECONOCIMIENTOS



PÚBLICO. "Mundo Lirondo", de Spasmo, mejor obra infantil.



RECUERDO. Jurado de los premios "Rosa María García Cano".

PREMIOS Y GALARDONES

Los "Amigos del Teatro" de Ciudad Rodrigo reconocen los trabajos de Spasmo Teatro, Lullaby, La Calderona y Perigallo presentados el pasado

CALDERONA | CIUDAD RODRIGO
Techo y Jóvenes

EL trabajo realizado por las compañías participantes en cada una de las ediciones de la Feria de Teatro es valorado por la asociación "Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo" que concede anualmente los premios del público, galardones a los que ascienden los premios "Rosa María García Cano", concedidos por la asociación Civitas Animación Teatral a las mejores acciones de promoción de las Artes Escénicas en distintos formatos.

La compañía salmantina Spasmo Teatro se alza con el premio de Mejor Espectáculo Infantil dentro de la XX Feria de Teatro que se desarrolló el pasado

año. Los miembros de la asociación "Amigos del Teatro" —con más de un millar de socios— otorgaron con sus votos este galardón por la producción "El mundo lirondo" que enseña a las más pequeñas a través del humor y de una forma divertida y emocionante, a respetar el medio ambiente y a aprender nociones básicas de geografía.

Por otra parte, "La Calderona" de La Calderona a Villana y "Espacio disponible" de Perigallo Teatro comparten el premio a Mejor Espectáculo de Sala con la historia de una hija hasta la de la que nadie habla y el rostro del conflicto entre una pareja por la defensa del propio espacio.

"Lullaby" de la compañía portuguesa Godos se alza con el galardón a Mejor Espectáculo de

año al tiempo que Civitas A.T. concede los premios "Rosa María García Cano" a la promoción de las Artes Escénicas en distintas facetas

Calle por una performance científica y provocadora que abra un espacio a la improvisación sobre un payaso transgresor y los espectadores.

Por su parte, la asociación Civitas Animación Teatral ha he-

El público elige en cada edición las mejores propuestas representadas en la Feria de Teatro

cho público el fallo del jurado de la séptima edición de los premios "Rosa María García Cano", en recuerdo de la que fueron fundadoras y primera directora de la Feria, y que corresponden a Los Túrmicos de Huesca, por la

Mejor Iniciativa de Programas Educativos y de Promoción de las Artes Escénicas para la Infancia y Juventud.

En la modalidad de Gestión Cultural Vinculada a las Artes Escénicas el premio ha sido para María González, directora del Festival Més de Danza y de la entidad Transforma, de Sevilla, otorgando el premio a la Promoción, Visibilidad y Revalorización de Forma Genérica de las Artes Escénicas a la asociación "Aneskale", del País Vasco.

Finalmente, Civitas ha reconocido al Festival de Teatro Alteñativo de Urueña de Castroponce, Valladolid, con el premio "Rosa María García Cano" a la mejor Iniciativa y Programa de Artes Escénicas ligados al Mundo Rural, galardones que se entregarán el próximo día 22 en el transcurso de la Feria.

SÁBADO 25

Programación

ESPECTÁCULO: "Mimic Street Parade".

COMPÀRIA: Mimic's Dance Band.

LUGAR: Salón plenos Círculo Industrial.

HORA: 18:00 horas. Duración: 50 minutos.

PRECIO: Gratuito. Entradas:

0060002. Todas las plazas.

SINOPSIS: Es un espectáculo ambulante para la calle u otros espacios públicos. Es una animación al sonido contagioso del Ciclone en la que se representan las antiguas calles de Nueva Orleans, tambores latinos mestizos, artes circenses y una gran interacción con el público.

ESPECTÁCULO: "No hay burlas con el amor".

COMPÀRIA: Producción Esqueva.

LUGAR: Teatro Nuevo "Fernando Arrabal".

HORA: 18:00 horas. Duración: 50 minutos.



Actuación de la compañía Mimic's Dance Band.



Escena de "10", a cargo de Portocarrero Teatro.



"No hay burlas con el amor", de Produc. Esqueva.

PRECIO: 10 euros.

PÚBLICO: Precio adulto.

SINOPSIS: El galán don Juan de Mendoza, acometido por los desórdenes que suceden para alejar su amor con su dama, doña Leonor Enríquez, solicita al asesino de su amigo don Alonso, llamado por su habilidad en las artes del la seducción,

ESPECTÁCULO: "Perdida en el bosque".

COMPÀRIA: Círculo Círculo.

LUGAR: Sala Esmeralda.

HORA: 18:30 horas. Duración: 40 m.

PRECIO: 5 euros.

PÚBLICO: A partir de 6 años.

SINOPSIS: Una niña de siglo XIX en villa de rurales pide a un dragón que le ayude a reconciliarse con su hermano, un hada que su padre ha "perdido".

CONMEMORACIÓN

OCTAVO CENTENARIO TEATRAL

Dirigido por Emilio Gutiérrez Caba, "La cueva de Salamanca" de la Compañía Nacional de Teatro Clásico en colaboración con la Universidad de

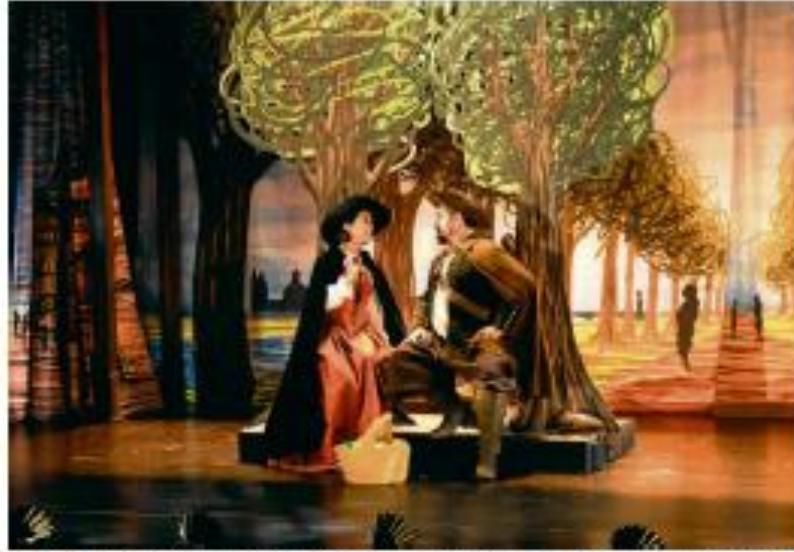
Salamanca levantará el telón el día 21 de la viésmo primera edición de la Feria como guiño a la celebración de la Institución académica

CASAMAR | CLAUDIO REYESCO
Tesis y finaz

LA Feria de Teatro se inaugurarán con el espectáculo "La cueva de Salamanca", escrito y dirigido por Emilio Gutiérrez Caba, quien asistirá también a la representación en Ciudad Rodrigo. Este espectáculo ha producido por la compañía Euroescena en colaboración con la Compañía Nacional de Teatro Clásico y la Universidad de Salamanca, pues se trata de una de las acciones previstas con motivo del Octavo Centenario de la Universidad. Hasta ahora a finales del mes de mayo en el Teatro Juan del Encina, este montaje escénico está recorriendo los principales escenarios de teatro clásico de España y arranca a Ciudad Rodrigo con la finalidad de sumar la Feria de Teatro de Castilla y León a esta magna celebración, dedicando a ello su jornada inaugural.

Se trata de un espectáculo en el que participan seis actores y actrices reconocibles por la pequeña parcialidad y que dan vida a veinte personajes diferentes, que nos presentan un espectáculo de teatro dentro del teatro. Son Eva Marcet, Daniel Gómez, José Manuel Seda, Chema Pizarro, María Rivas y Juan Carlos Cañizares los encargados de protagonizar esa función que por una parte se recupera una pieza del hispano-mexicano Juan Ruiz de Alarcón como es "La cueva de Salamanca" y por otra la obra nos introduce en la difícil realidad de la vida de actor en nuestros tiempos.

Una Compañía usualmente ensaya diez más escenas de dos obras diferentes buscando la pieza más adecuada para exhibir durante la celebración del Centenario de la Universidad de Salamanca para el cual se ha convocado un



EN SALAMANCA. La obra "La cueva de Salamanca" se presentó en mayo en el Teatro Juan del Encina.

Seis actores y actrices dan vida a veinte personajes en un espectáculo de teatro dentro del teatro

concurso de representaciones. El director y los actores nos muestran no sólo las escenas sino también las relaciones que establecen entre ellos, lo precario de su trabajo ayer y hoy, la normal inseparabilidad del futuro mientras buscan en los textos de Rojas Zorrilla y Moreno los puntos de contacto con la Institución salmantina. La aparición insesperada de una bailarina hará que la Compañía se replante la obra que van a representar y descubran una pieza para ellos descoñocida donde se habla de una leyenda salmantina y del peso que en la ciudad tienen no sólo los estudiantes sino también los cienecas que en ella se imparten.

Los espectadores asistirán a

los momentos clave de esa comedia titulada, como la pieza central "La cueva de Salamanca" donde aparecen la magia blanca y la negra, el dínamo sobre los mitos, el misterioso personaje de Herkio, el mítico sacerdote Marqués de Villena, los avances onanísticos en el teatro clásico, el gracioso y sus desventuras y la no menor ironización Cueva, famosa en la literatura de la época y su explicación.

Cuando, por fin, la Compañía ha seleccionado, según su parecer, la comedia idónea para presentar al Comité de Selección una noticia sorprendente los obliga a tomar una decisión que sin duda, urgieron esperar los espectadores.



Programación

ESPECTÁCULO: "M".

COMPÀRIA: Peripécia Teatro.

LUGAR: Espacio Afror.

HORA: 20:00 horas. Duración: 75 minutos.

PRECIO: 5 euros.

PÚBLICO: Público joven y adulto.

SINOPSIS: El espectáculo no sigue una línea narrativa concerniente al thriller bíblico, ni una línea cómica sobre la fe paranormal. Es un mundo creyente entre todos estos tres.

ESPECTÁCULO: "Fémina. Las mujeres mueven el mundo".

COMPÀRIA: Manacaballo Teatro.

LUGAR: Plaza de Hernani.

HORA: 20:30 horas. Duración: 60 minutos.

PRECIO: Gratuito.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Es un espectáculo novísimo y

comprometido especialmente diseñado para representar al aire libre. Es un canto visceral y hermoso al poder hídrico de las mujeres para mover al mundo. Nos habla de su rol en la sociedad actual desde una perspectiva claramente feminista.

ESPECTÁCULO: "Virtudes de Hernani. Juego del báculo".

COMPÀRIA: Hernani de Bimber.

LUGAR: Plaza de Hernani.

HORA: 20:30 horas. Duración: 70 minutos.

PRECIO: Gratuito. Compañía invitada.

PÚBLICO: Todos los públicos.

SINOPSIS: Un solo otro espectáculo de baile y juegos de la compañía. Una nueva versión en sus línes de producción en las que suben al escenario como mástiles para hacer baile y moverse al "inspektor".



Hernani de Bimber con "Juego del báculo".

Ofrecen nuevos montajes de teatro, características únicas y participativas, que los consideramos ideales para fiestas mayores y otras fiestas multitudinarias, como carnestolos. Tratándose de como u otros eventos paralelos.

ESPECTÁCULO: "Desesperanza aquí".

COMPÀRIA: Patricia Serrano Producción.

LUGAR: Fiestas de Los Silos.

HORA: 20:30 horas. Duración: 70 minutos.

PRECIO: 7 euros.

PÚBLICO: Público adulto.

SINOPSIS: La comedia valenciana aborda nuevos temas como la violencia doméstica, los padres o la problemática con los formadores de cigarrillo electrónico, junto a otros asuntos de ayer, hoy, mañana y nunca. Es una invitación a la risa farta.

SÁBADO 25

LOS SECRETOS DE LA FERIA

SABÍAS QUÉ...

Con cada nueva edición de la Feria son muchas las curiosidades, datos y anécdotas entre las que están el

número de profesionales, el gasto que éstos realizan o la edad media en los equipos de gestión. (CAGAMAR)

10 FESTNALES MÁS IMPORTANTES

la Feria de Teatro de Castilla y León/Ciudad Rodrigo, más reconocida entre los 10 Festnales de verano más importantes de nuestro país según la Guía del Ocio o entre los 30 más importantes a juicio de www.ticketea.com.

800 PROFESIONALES

Son casi ochocientos los profesionales de los artes escénicos que coincidirán en Ciudad Rodrigo a lo largo de los cinco días que dura la Feria de Teatro entre actores y actrices, técnicos, iluminadores, distribuidores, productoras, programadoras, medios de comunicación y otros perfiles profesionales.

858 PROPUESTAS

Este año se han presentado 858 propuestas de compañías, de las cuales 152 son compañías españolas y 306 de compañías extranjeras de hasta 21 países distintos.

34 AÑOS

Los miembros del equipo de gestión de la Feria de Teatro tienen una edad media de 34 años, con 54 años el mayor y apenas 18 años la persona más joven del equipo de gestión de la Feria de Teatro que además ha sido el responsable de diseñar la APP de la Feria para móviles.

50% EN LA RED DE TEATROS

El 50% de las funciones de la Red de Teatros de Castilla y León en 2017 son de espectáculos presentados con anterioridad en la Feria de Teatro de Ciudad Rodrigo.

100.000 EUROS

Los profesionales desplazados a Ciudad Rodrigo con motivo de la Feria de Teatro realizan gastos personales en comercio y hostelería por casi cien

mil euros en apenas cinco días.

300 ACTORES

El público se encontrará entre los más de 300 actores y actrices con muchos rostros conocidos en la próxima edición de la Feria de Teatro, con habituales en series de televisión y películas como por ejemplo Emilio Gutiérrez Caba, Eva Marcé, José Manuel Seda, Juan Moisés, Daniel Gómez, María Botto, Javier Carramíana, Silvia Alonso, Enrique Anero, o Miguel Ríos del programa "Un país mágico".



PROFESSIONALES. Entre el público en el Patio de Los Sitios.

70% REPITE

El 70% de los inscritos en la Feria de Teatro suelen ser profesionales que ya han participado en alguna ocasión anterior; y que casi el 50% de los acreditados son profesionales de Castilla y León.

20 PERSONAJES

En el espectáculo inaugural titulado "La Clave de Salamanca" seis actores y actrices representarán 20 personajes distintos, en un montaje escrito y dirigido por Emilio Gutiérrez Caba sobre cuento de Ruiz de Alarcón, una producción especialmente realizada para la conmemoración del VIII Centenario de la Universidad de Salamanca.

**Venta de entradas**

EN TAQUILLA: Teatro Nuevo "Fernando Arrabal", hoy, domingo, —día de apertura— de 10:00 a 16:00 horas. Del 13 al 25 de agosto de 12:00 a 14:00 horas y una hora antes de cada espectáculo (días 13 y 15 cerrada la taquilla).

EN TIENDA: DT Informática, Calle Santa Clara, 21, Ciudad Rodrigo. Del 13 al 20 de agosto de 17:00 a 20:00 horas (los días 13, 15 y 18 cerrado).

POR INTERNET: En la página web www.ciudadrodrigo.com. A partir de las 10:00 horas de hoy, 12 de agosto.

TELÉFONO DE INFORMACIÓN: La Feria pone a disposición del público el teléfono 923 48 08 02 para ofrecer información y ayuda sobre la venta de entradas (a partir de mañana, día 13, y en condiciones normales que la venta).



Escena de "Nóbita Peter Pan", a cargo de Teatrus Teatro.



Teatro Sinfónico en el extremo absoluto del montaje "La Isla en el Jardín".